



Tänze des Universellen Friedens

Netzwerk der deutschsprachigen Länder – NdL e.V.

NdL-Sekretariat Carmen Zahira Neuberger + Andrea Rafia Sieglin,
Hof Ruckhardtshausen 1, 74613 Öhringen
Fon 07948 / 941 99 86, Email info@friedenstaenze.de

Juli 2020

Liebes Mitglied des NdL e.V.,

die aktuelle Corona-Pandemie wirbelt unser aller Leben gerade ganz schön durcheinander und sorgt dafür, dass wir momentan nicht körperlich auf unsere Tanzgemeinschaft zurückgreifen können. Gleichzeitig lädt uns die Situation dazu ein, uns an unsere Verbindung zu erinnern. Wir sind eine Familie und im Herzen über Zeit und Raum verbunden. Wir singen dieselben Lieder, atmen dieselbe Luft und können uns mit denselben Worten verbinden.

Dem Einen entgegen, der Vollkommenheit der Liebe, der Harmonie und der Schönheit, dem einzig Seienden, vereint mit all den erleuchteten Seelen, die den Meister, den Geist der Führung, verkörpern.

Da das Tanzcamp dieses Jahr leider nicht stattfinden kann, haben wir uns entschlossen, die Mitgliederversammlung dieses Jahr ausfallen zu lassen, denn nach unserer Satzung ist es möglich, die Mitgliederversammlung nur alle 2 Jahre stattfinden zu lassen. Trotzdem möchten wir euch über Vereinsaktivitäten informieren und so gibt es dieses Jahr auch im Sommer einen etwas ausführlicheren Brief mit Infos von uns.

Viel Freude beim Lesen. Bis hoffentlich ganz bald wieder tanzend und singend vereint.

Euer Visionsteam

Rashid, Khabir, Ute Amrita, Zahira, Savina, Asha Nuri, Andrea Zaleekha, Felix, Jana

Neues aus dem Visionsteam

Die Zusammensetzung des Visionsteams hat sich auch im letzten Jahr wieder etwas verändert:

Rafia Sieglin hat sich nach 21 Jahren Zugehörigkeit aus dem Visionsteam des NdL verabschiedet. Von Herzen danken wir ihr für ihr unermüdliches Wirken für die Tänze. Wir haben mit ihr zusammen visioniert, diskutiert, abgewogen, uns gegenseitig unterstützt und viel, viel Freude miteinander gehabt. Die Lücke, die sie in unserem Team hinterlassen hat, ist nicht leicht zu füllen. Gleichzeitig ist Leben Wandel, wie du, liebe Rafia, es uns vormachst, indem du weitergehst im Strom und im Segen der Tänze des Universellen Friedens. Wir wünschen Dir weiterhin ein erfülltes Leben und Wirken im Geiste des/r All-Einen.

Nach kurzzeitiger Rückkehr ins Visionsteam, hat sich **Michael Ali** ebenfalls entschieden nicht mehr Teil des Visionsteams zu sein. Hinsichtlich der Webseite werden wir aber weiterhin eng mit ihm zusammenarbeiten. Wir danken ihm für sein Mitwirken.

Als neue Visionsteam-Mitwirkenden können wir **Andrea Zaleekha Nuri Hiller** und **Felix Kiunke** begrüßen. Sie sind seit Januar 2020 Teil des Visionsteams und bereichern uns vom ersten Moment an. Wir sind sehr dankbar für ihre Unterstützung und den frischen Wind, den sie mitbringen.

Halbjahresbericht über die Arbeit des Visionsteams:

Beschlüsse und Ergebnisse:

Mitgliederversammlung 2020

Aus gegebenen Anlass entfällt die Mitgliederversammlung 2020. Stattdessen gibt es einen schriftlichen Bericht.

Bericht über die Tätigkeiten des Visionsteams

Das Visionsteam (VT) ist sozusagen der erweiterte Vorstand des NdL. Um die Transparenz unserer Arbeit zu erhöhen, werden wir ab sofort 2mal im Jahr einen Bericht an die Mitglieder geben. Dieser soll im Sommer auf der Mitgliederversammlung mündlich vorgestellt und im Winter mit dem Brief zum Jahreswechsel schriftlich versendet werden. Da die Mitgliederversammlung dieses Jahr entfällt, gibt es hier auch im Sommer den schriftlichen Bericht. Es ist der Text, den du gerade liest ;-)

Themen die aktuell und laufend bearbeitet werden:

Jahresabschluss

Die Finanzen werden mehrmals im Jahr durchgesprochen, so dass alle VT-Mitglieder einen Überblick über die Finanzlage haben und auf dieser Grundlage Entscheidungen über Ausgaben für Projekte, Unterstützungsanfragen und Investitionen getroffen werden können.

Bei Interesse kann der Jahresabschluss auch von den Mitgliedern im Büro angefordert und eingesehen werden.

Jahresprogramm

Das Jahresprogramm hat 2020 einen neuen Look bekommen. Dieser wird weiter überarbeitet, verfeinert und die Anzeigschaltung vereinfacht.

Webseite

Die Webseite befindet sich dauerhaft in Optimierung und Anpassung.

Internationales - Bericht von Khabir über aktuelle Aktivitäten

Grants-Programm

DUP International führt ein Stipendienprogramm durch, um die Transmission der Tänze und Gänge zu unterstützen. Dieses wird auf Mittel aus dem Oneness-Projekt zurückgreifen, die an DUP übergeben wurden. Details werden nach der Coronavirus-Pandemie bekannt gegeben, wenn wir wieder reisen und die Hände im Kreis halten können.

Beyond-Project

Leider kann das für dieses Jahr geplante Treffen in der Türkei nicht stattfinden. Doch werden die beteiligten Menschen weiterhin auch online begleitet, um weiter einzutauchen in den Segenstrom der Tänze.

Tanzblatt

Das Tanzblatt soll einen Einblick über die Aktivitäten in unserer Tanzfamilie geben. Die nächste Ausgabe soll ein Camp-Spezial sein, damit wir in Erinnerungen schwelgen können.

Tanztranskriptionen für die internationale Tanzbibliothek

Ein neueres Aufgabenfeld des Visionsteams ist es, die Internationale Tanzbibliothek der Tänze des Universellen Friedens mit Tänzen in deutscher Übersetzung oder auch mit Tänzen von deutschen Tanzleiter*innen zu bestücken. Diese Seite ist zugänglich für alle Tanzleiter*innen in Mentorenschaft.

Je nach Vorlage geht es dabei z.B. um die Notation der Tänze, Übersetzungsarbeit, das Arbeiten mit Word und Exel, Photoshop und PDF Arbeitsprogrammen. Dies ist alles sehr zeitaufwendig und wir sind momentan bemüht, ein Team aufzubauen, um diesen Segen weiter in die Welt zu bringen. Federführend ist Ute Amrita Kimpel mit Khabir Mayer Glauninger.

Gerade in Arbeit sind die Tänze des deutschen Tanzmanuals. Sie werden in Kürze in der Internationalen Bibliothek zu finden sein. Ebenso wird das überarbeitete Tanzmanual hier bald in kompletter Form zu finden sein. Dann sind wir dabei, die Seligpreisungen von Saadi, die nicht im Manual sind, zu übersetzen und zu transkribieren.

Neu in der Bibliothek sind z.B. Alima Stoeckels Tanz ‚Wesen der Erde‘ in Deutsch und Englisch oder auch der wunderschöne ‚Bismillah Hu‘ Zikr von Rafia.

Upgrade Tanzmanual

Das Handbuch der grundlegenden Tänze und Gänge erschien erstmals 2001 in der englischsprachigen Ausgabe. 2004 erschien es dann in deutscher Sprache, Eva Ploes hatte die Texte übersetzt, Jamila Pape das gesamte Projekt koordiniert und betreut. Das ganze damals schon bestehende deutsche Tanznetzwerk hat diese Arbeit auf vielfältige Weise unterstützt. Seit damals hat es viele Tanzleiterinnen und Tanzleiter bei ihrer Ausbildung aber auch auf ihrem weiteren Tanzweg begleitet.

Das englischsprachige Original ist seitdem mehrfach durchgesehen und korrigiert worden. Rashid Andreas Beurskens und Hauke Jelaluddin Sturm haben anhand dieser Revisionen nun die deutschsprachige Ausgabe überarbeitet.

Wir haben uns entschlossen, diese nicht mehr in gedruckter Form sondern nur noch digital herauszubringen. Tanzleiter*innen in Mentorenschaft werden alsbald für 15 € das ganze Manual und für 5 € die überarbeiteten Teile zum Austausch im vorhandenen Manual im NdL-Büro erwerben können.

Verschiedenes

- Die Fahnenketten sind in der bisherigen Form leider nicht mehr lieferbar. Aufgrund häufiger Nachfrage sollen sie neu gestaltet, produziert und wieder angeboten werden. Hier sind wir mit einer Künstlerin im Austausch.
- Neben dem Tanzmanual sollen weitere Unterlagen in digitaler Form bereitgestellt werden. Es wird geprüft welche Unterlagen hierfür in Frage kommen.

Anfragen von Mitgliedern

Können Spendenprojekte über den NdL-Verteiler beworben werden?

→ da der Verein als solches selbst Spenden für das Mir-Projekt, das Camp und den Verein selbst sammelt und wir darüber hinaus keine Vorauswahl über förderungswürdige Projekte treffen können und wollen, werden weitere Spendenprojekte nicht beworben.